



DE

Sicherheitshinweise für den Einsatz eines Dampfbügeleisens mit Anschlusskabel

Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. Die Einhaltung der hier beschriebenen Vorgaben ist entscheidend für die Bediensicherheit, den Schutz des Produkts, die Erhaltung der angegebenen Eigenschaften sowie die Gültigkeit der allgemeinen Garantiebedingungen. Dieses Produkt darf ausschließlich in der vorgesehenen Art und Weise verwendet werden. Jede andere Nutzung ist als ungeeignet anzusehen und kann zu Gefahren führen.

Der Anwender ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die verwendeten Materialien den spezifischen Einsatzbedingungen standhalten. Der Verkäufer übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Modifikationen oder falschen Einsatz entstehen. Der Einbau muss fachgerecht erfolgen.

Hinweise für den Einsatz

1. Netzspannung überprüfen: Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht, bevor Sie das Bügeleisen an das Stromnetz anschließen.
2. Kinder fernhalten: Halten Sie das Gerät von Kindern unter 8 Jahren fern und lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
3. Betriebstemperatur beachten: Verwenden Sie das Bügeleisen ausschließlich bei der empfohlenen Betriebstemperatur.
4. Kabel sicher verlegen: Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht über scharfe Kanten oder heiße Oberflächen geführt wird.
5. Heiße Oberflächen: Berühren Sie während und nach dem Gebrauch keine heißen Teile des Bügeleisens, um Verbrennungen zu vermeiden.
6. Wasserbehälter nur bei ausgeschaltetem Gerät befüllen: Füllen Sie den Wassertank nur bei ausgeschaltetem und abgekühltem Gerät, um Verbrennungen durch heißen Dampf zu vermeiden.
7. Nicht auf ungeschützten Oberflächen abstellen: Stellen Sie das Bügeleisen niemals direkt auf empfindliche oder brennbare Oberflächen ab. Nutzen Sie stets eine geeignete Abstellfläche.
8. Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie das Bügeleisen regelmäßig gemäß den Herstellerangaben, um Kalkbildung oder Verstopfungen zu vermeiden.
9. Keine scharfen Reinigungsmittel: Verwenden Sie keine abrasiven Reinigungsmittel, um die Heizplatte oder Kunststoffteile nicht zu beschädigen.
10. Nicht in Wasser tauchen: Tauchen Sie das Bügeleisen oder das Anschlusskabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
11. Beschädigungen prüfen: Verwenden Sie das Bügeleisen nicht, wenn das Kabel oder andere Teile beschädigt sind. Lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachstelle reparieren.
12. Nach Gebrauch ausschalten: Trennen Sie das Bügeleisen nach dem Gebrauch vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.
13. Kabel sicher aufbewahren: Wickeln Sie das Kabel sorgfältig auf und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort auf.



EN

Safety instructions for the use of a steam iron with connection cable

Please read these instructions carefully before starting installation. Compliance with the specifications described here is crucial for operating safety, product protection, maintaining the specified properties and the validity of the general warranty conditions. This product may only be used in the manner intended. Any other use is considered unsuitable and may lead to danger.

The user is responsible for ensuring that the materials used can withstand the specific conditions of use. The seller accepts no liability for damage caused by improper use, modifications or incorrect application. Installation must be carried out professionally.

Instructions for use

1. Check the mains voltage: Ensure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the appliance before connecting the iron to the mains.
2. Keep children away: Keep the appliance away from children under 8 years of age and do not leave it unattended when it is in operation.
3. Observe the operating temperature: Only use the iron at the recommended operating temperature.
4. Lay the cable safely: Ensure that the connecting cable is not routed over sharp edges or hot surfaces.
5. Hot surfaces: Do not touch hot parts of the iron during and after use to avoid burns.
6. Only fill the water tank when the appliance is switched off: Only fill the water tank when the appliance is switched off and has cooled down to avoid burns from hot steam.
7. Do not place on unprotected surfaces: Never place the iron directly on sensitive or flammable surfaces. Always use a suitable surface.
8. Regular cleaning: Clean the iron regularly according to the manufacturer's instructions to prevent limescale build-up or blockages.
9. No harsh cleaning agents: Do not use abrasive cleaning agents to avoid damaging the heating plate or plastic parts.
10. Do not immerse in water: Never immerse the iron or the connecting cable in water or other liquids.
11. Check for damage: Do not use the iron if the cable or other parts are damaged. Have the appliance repaired by an authorized service center.
12. Switch off after use: Disconnect the iron from the power supply after use and allow it to cool down completely before storing it away.
13. Store the cable safely: Wind up the cable carefully and store the appliance in a dry and safe place.



FR

Consignes de sécurité pour l'utilisation d'un fer à vapeur avec câble de raccordement

Veuillez lire attentivement ces consignes avant de commencer l'installation. Le respect des consignes décrites ici est déterminant pour la sécurité d'utilisation, la protection du produit, le maintien des caractéristiques indiquées ainsi que la validité des conditions générales de garantie. Ce produit doit être utilisé exclusivement de la manière prévue. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et peut entraîner des risques.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que les matériaux utilisés résistent aux conditions d'utilisation spécifiques. Le vendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, de modifications ou d'une utilisation incorrecte. L'installation doit être effectuée dans les règles de l'art.

Indications pour l'utilisation

1. Vérifier la tension du réseau : S'assurer que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur l'appareil avant de brancher le fer sur le secteur.
2. Tenir les enfants à l'écart : Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants de moins de 8 ans et ne pas le laisser sans surveillance lorsqu'il est en marche.
3. Respecter la température de fonctionnement : Utiliser le fer à repasser uniquement à la température de fonctionnement recommandée.
4. Poser le câble de manière sûre : Veillez à ce que le câble de raccordement ne passe pas sur des arêtes vives ou des surfaces chaudes.
5. Surfaces chaudes : Ne pas toucher les parties chaudes du fer pendant et après l'utilisation afin d'éviter les brûlures.
6. Ne remplissez le réservoir d'eau que lorsque l'appareil est éteint : Ne remplissez le réservoir d'eau que lorsque l'appareil est éteint et refroidi afin d'éviter les brûlures dues à la vapeur chaude.
7. Ne pas poser le fer sur des surfaces non protégées : Ne posez jamais le fer à repasser directement sur des surfaces sensibles ou inflammables. Utilisez toujours une surface de pose appropriée.
8. Nettoyer régulièrement : Nettoyer régulièrement le fer à repasser conformément aux instructions du fabricant afin d'éviter la formation de calcaire ou d'obstructions.
9. Pas de produits de nettoyage agressifs : n'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs pour ne pas endommager la plaque chauffante ou les pièces en plastique.
10. Ne pas plonger dans l'eau : Ne jamais plonger le fer ou le câble de connexion dans l'eau ou dans d'autres liquides.
11. Vérifier les dommages : N'utilisez pas le fer à repasser si le câble ou d'autres pièces sont endommagés. Faites réparer l'appareil par un service spécialisé agréé.
12. Éteindre le fer après utilisation : Débranchez le fer après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.
13. Ranger le cordon en toute sécurité : Enroulez soigneusement le câble et rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr.



IT

Istruzioni di sicurezza per l'uso del ferro da stiro a vapore con cavo di collegamento

Leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione. L'osservanza delle istruzioni qui descritte è fondamentale per la sicurezza d'uso, la protezione del prodotto, il mantenimento delle proprietà specificate e la validità delle condizioni generali di garanzia. Questo prodotto può essere utilizzato solo nel modo previsto. Qualsiasi altro uso è considerato inadatto e può essere pericoloso.

L'utente è responsabile della resistenza dei materiali utilizzati alle specifiche condizioni d'uso. Il venditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio, da modifiche o da un'applicazione non corretta. L'installazione deve essere eseguita a regola d'arte.

Istruzioni per l'uso

1. Controllare la tensione di rete: Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio prima di collegare il ferro alla rete.
2. Tenere lontano i bambini: Tenere l'apparecchio lontano dai bambini di età inferiore agli 8 anni e non lasciarlo incustodito quando è in funzione.
3. Rispettare la temperatura di esercizio: Utilizzare il ferro solo alla temperatura di esercizio consigliata.
4. Stendere il cavo in modo sicuro: Assicurarsi che il cavo di collegamento non passi su bordi taglienti o superfici calde.
5. Superfici calde: Non toccare le parti calde del ferro durante e dopo l'uso per evitare ustioni.
6. Riempire il serbatoio dell'acqua solo quando l'apparecchio è spento: Riempire il serbatoio dell'acqua solo quando l'apparecchio è spento e si è raffreddato per evitare ustioni da vapore caldo.
7. Non posizionare il ferro su superfici non protette: Non collocare mai il ferro direttamente su superfici sensibili o infiammabili. Utilizzare sempre una superficie adatta.
8. Pulizia regolare: Pulire regolarmente il ferro da stiro secondo le istruzioni del produttore per evitare l'accumulo di calcare o l'intasamento.
9. Niente detergenti aggressivi: non utilizzare detergenti abrasivi per evitare di danneggiare la piastra riscaldante o le parti in plastica.
10. Non immergere in acqua: Non immergere mai il ferro o il cavo di collegamento in acqua o altri liquidi.
11. Controllare che non ci siano danni: Non utilizzare il ferro se il cavo o altre parti sono danneggiate. Far riparare l'apparecchio da un centro di assistenza autorizzato.
12. Spegnerne il ferro dopo l'uso: Dopo l'uso, scollegare il ferro dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare completamente prima di riporlo.
13. Conservare il cavo in modo sicuro: Avvolgere con cura il cavo e riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro.



ES

Instrucciones de seguridad para el uso de una plancha de vapor con cable de conexión

Lea atentamente estas instrucciones antes de iniciar la instalación. El cumplimiento de las instrucciones aquí descritas es crucial para la seguridad de funcionamiento, la protección del producto, el mantenimiento de las propiedades especificadas y la validez de las condiciones generales de garantía. Este producto sólo debe utilizarse de la forma prevista. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede entrañar peligro.

El usuario es responsable de que los materiales utilizados puedan soportar las condiciones específicas de uso. El vendedor no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado, modificaciones o una aplicación incorrecta. La instalación debe ser realizada por un profesional.

Instrucciones de uso

1. Compruebe la tensión de red: Antes de conectar la plancha a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de red corresponde a la especificada en el aparato.
2. Mantenga alejados a los niños: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años y no lo deje sin vigilancia cuando esté en funcionamiento.
3. Respete la temperatura de funcionamiento: Utilice la plancha únicamente a la temperatura de funcionamiento recomendada.
4. Tienda el cable de forma segura: Asegúrese de que el cable de conexión no pasa por bordes afilados o superficies calientes.
5. Superficies calientes: No toque las partes calientes de la plancha durante y después del uso para evitar quemaduras.
6. Llene el depósito de agua sólo con el aparato apagado: Llene el depósito de agua sólo cuando el aparato esté apagado y se haya enfriado para evitar quemaduras con el vapor caliente.
7. No coloque la plancha sobre superficies desprotegidas: No coloque nunca la plancha directamente sobre superficies sensibles o inflamables. Utilice siempre una superficie adecuada.
8. Limpieza regular: Limpie la plancha con regularidad siguiendo las instrucciones del fabricante para evitar la acumulación de cal u obstrucciones.
9. No utilice productos de limpieza agresivos: No utilice productos de limpieza abrasivos para evitar dañar la placa calefactora o las piezas de plástico.
10. No sumergir en agua: No sumerja nunca la plancha ni el cable de conexión en agua u otros líquidos.
11. Compruebe si hay daños: No utilice la plancha si el cable u otras piezas están dañadas. Haga reparar el aparato en un centro de servicio autorizado.
12. Apague la plancha después de usarla: Desconecte la plancha de la red eléctrica después de usarla y deje que se enfríe completamente antes de guardarla.
13. Guarde el cable de forma segura: Enrolle el cable con cuidado y guarde el aparato en un lugar seco y seguro.